

2

Napoleón



Máximas y pensamientos

Selección y presentación de
Honoré de Balzac

Ariel

Napoleón

Máximas y pensamientos

Selección y presentación
de Honoré de Balzac

Edición de
Vicente Campos

Traducción de
José Luis Gil Aristu

ariel Quintaesencia

Primera edición: marzo de 2015
Primera edición en esta presentación: noviembre de 2021

© 2015, Vicente Campos, por los textos «Retrato con fondo rojo y estrellas negras», «Quel roman que ma vie!» y «Unos, dos, tres; piedra, papel, memoria»

© 2015 y 2021, José Luis Gil Aristu, por la traducción

Derechos exclusivos de edición en español:

© Editorial Planeta, S. A.

Avda. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona

Editorial Ariel es un sello editorial de Planeta, S. A.

www.ariel.es

ISBN: 978-84-344-3398-4

Depósito legal: B. 16.493-2021

Impreso en España

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como papel ecológico y procede de bosques gestionados de manera sostenible.

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

Puede contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47



ÍNDICE

<i>Retrato con fondo rojo y estrellas negras.</i>	7
---	---

Máximas y pensamientos

Presentación	35
El republicano y el ciudadano	41
El arte militar	55
El soberano y el organizador	67
Experiencia y desgracia	101
Sobre lord Castlereagh.	117

Apéndices

«Quel roman que ma vie!» <i>Miscelánea de citas sobre Napoleón.</i>	129
<i>Uno, dos, tres; piedra, papel, memoria.</i>	147

EL REPUBLICANO Y EL CIUDADANO

1

En Europa hay sólo dos clases: la que quiere privilegios y la que los rechaza.

2

Si la obediencia nace del instinto de las masas, la rebelión es el resultado de su reflexión.

3

La revolución es una opinión que ha descubierto las bayonetas.

4

La revolución es un círculo vicioso: parte del exceso para volver a él.

5

Los jóvenes llevan a cabo las revoluciones preparadas por los viejos.

6

Jesucristo es el mayor republicano.

7

En la revolución se olvida todo.

8

Pitt fue el banquero de la guerra civil francesa y de la revolución.

9

Las leyes de la mayoría de los países están hechas para oprimir al desgraciado y proteger al poderoso.

10

Robespierre fue en muchos sentidos una persona honrada.

11

Es raro que una gran asamblea razone; se apasiona demasiado pronto.

12

Los clubes no soportan jefes duraderos; necesitan uno para cada pasión.

13

Los crímenes colectivos no comprometen a nadie.

14

Toda asamblea tiende a convertir al soberano en un fantasma, y al pueblo en un esclavo.

15

Las grandes asambleas se reducen a camarillas y las camarillas, a una persona.

16

El pueblo es capaz de juzgar cuando no escucha a quienes declaman: los abogados nunca salvarán nada y siempre echarán todo a perder.

17

Si Luis XVI hubiese comparecido ante un tribunal contrarrevolucionario, habría sido condenado.

18

Cuando Luis XVI fue llevado a juicio, debería haberse limitado a decir que su persona era sagrada según las leyes, y haberse mantenido en ello. No le habría salvado la vida, pero habría muerto como rey.

19

Carlos I pereció por haber resistido; Luis XVI, por no resistir. Ni uno ni otro comprendieron la fuerza de la inercia, que es el secreto de los grandes reinados.

20

Un príncipe acusado por sus súbditos no tiene por qué justificarse.

21

Quienes se vengan por cuestión de principios son feroces e implacables.

22

Todos los partidos son jacobinos.

23

Los revolucionarios del gorro frigio fueron más lejos que la monarquía en el ejercicio del poder absoluto.

24

Sin justicia sólo hay opresores y víctimas, y durante las revoluciones nunca puede haber justicia.

25

Hoy la gente se pervierte incluso ejerciendo la opresión.

26

Durante la Revolución, los franceses nunca dejaron de tener un rey.

27

Robespierre es un proceso sentenciado sin vista previa.

28

En el momento de la Revolución, todo se presentó a concurso entre treinta millones de personas.

29

Las guerras de la Revolución ennoblecieron a toda la nación francesa.

44

30

En las revoluciones sólo hay dos tipos de gente: la que las hace y la que se beneficia de ellas.

31

La virtud primera es la entrega a la patria.

32

La aristocracia latifundista sólo fue buena y posible en el sistema feudal.

33

La aristocracia se halla en el Antiguo Testamento; la democracia, en el Nuevo.

34

El código que rige la salud de las naciones no es el de los particulares.

35

Los sentimientos son, en su mayoría, tradiciones.

36

La nobleza hereditaria impide la emulación entre nobles y burgueses.

37

La persona menos libre es la que se adhiere a un partido.

38

Recurrir a los extranjeros es un acto criminal.

39

Un partido que sólo se sostiene apoyándose en las bayonetas extranjeras es un partido vencido.

40

En Francia, la libertad está en la Constitución y la esclavitud, en la ley.

41

Nunca habrá revolución social sin terror.

42

No hay pasión más fuerte que la ambición de dominar los espíritus.

43

Cada hora perdida en la juventud es una posibilidad de desgracia en el futuro.

44

Una gran reputación es un gran ruido: cuanto más suena, más se extiende. Todo cae: las leyes, las naciones, los monumentos, pero el ruido permanece.

45

Quien practica la virtud con la sola esperanza de adquirir una gran fama se halla muy cerca del vicio.

46

El ser humano sólo deja huella en la vida dominando su carácter o adquiriéndolo.

46

47

Todos los métodos han de caracterizarse por ayudar a la concepción, facilitar el recuerdo y dar más poder al pensamiento.

48

La desgracia es la comadrona del genio.

49

Las almas fuertes rechazan la voluptuosidad como los navegantes evitan los escollos.

50

El hombre superior es impasible; no importa que le alaben o critiquen: él nunca se detiene.

51

No hay fuerza sin maña.

52

En Francia sólo se admira lo imposible.

53

Es más seguro ocupar a los hombres en los asuntos absurdos que en las ideas justas.

54

Sólo creemos lo que nos agrada creer.

55

En un ámbito reducido, los grandes hombres son un batiburrillo.

56

Para que nos crean, debemos hacer increíble la verdad.

57

La mujer hermosa deleita la vista; la mujer buena, el corazón. La primera es una joya; la segunda, un tesoro.

58

La nobleza habría subsistido si se hubiese interesado más por las ramas que por las raíces.

59

La mayoría de quienes no desean ser oprimidos quiere oprimir.

60

En ciencia está por descubrir el mundo de los detalles.

61

¡Cuántos hombres sólo son culpables por su debilidad para con sus mujeres!

62

En los asuntos públicos están de sobra las pasiones y los prejuicios; el único requisito es el bien común.

63

Un hombre sin valentía ni arrojo es una simple cosa.

48

64

El hábito de las acciones más violentas recurre menos al corazón que a las abstracciones: vale más un militar que un abogado.

65

Noventa y cinco de cada cien favoritos de los reyes acabaron en la horca.

66

El amor es una necesidad cometida por dos personas.

67

La nobleza habría pervivido si hubiese sabido adueñarse de la escribanía.

68

La temeridad triunfa tantas veces como fracasa; en la vida hay, según ella, igualdad de oportunidades.

69

Europa es una topera. Los grandes imperios sólo se han dado en Oriente, donde viven seiscientos millones de personas.

70

La superioridad de Mahoma consiste en haber fundado una religión que prescinde del infierno.

71

En Egipto, cuando la administración es buena, el Nilo se impone al desierto; cuando es mala, el de-

sierto se impone al Nilo. El genio del bien y el del mal están siempre presentes en aquel país; todo Egipto consiste en eso.

72

El desierto es un océano inmóvil.

73

Si hubiese tomado San Juan de Acre, habría provocado una revolución en Oriente.

74

Se puede matar a los turcos, pero no vencerlos.

75

Sólo hay dos países: Oriente y Occidente; y dos pueblos: los orientales y los occidentales.

76

Soy de los que creen que las penas del otro mundo han sido imaginadas únicamente como complemento a los insuficientes encantos que, según se nos cuenta, existen allí.

77

Las personas que han cambiado el mundo no lo han hecho nunca dirigiéndose a los jefes sino agitando a las masas. El primer medio equivale a intrigar y sólo produce resultados accesorios. El segundo constituye la marca del genio y altera la faz del mundo.

78

Sólo hay dos palancas para mover a la gente: el miedo y el interés. Cualquier revolución importante debe recurrir al miedo; poner en juego los intereses no conduce a grandes resultados.

*(Este pensamiento es, en cierto modo,
la demostración del número 41)*

79

La frontera del gobierno democrático es la anarquía; la del gobierno monárquico, el despotismo. La anarquía es impotente; el despotismo puede realizar grandes cosas.

80

Con monarquías viejas no se construyen buenas repúblicas.

81

Hay tantas leyes que nadie está exento de que le ahorquen.

82

Los partidos se debilitan por su miedo a las personas capaces.

83

Aunque los agresores estén equivocados allá en lo alto, tienen razón en este mundo.

84

Sólo está bien hecho lo que hace uno mismo.

85

En Francia, la salvación de todos se encuentra en la eliminación de los partidos.

86

Discutir en situaciones de peligro es echarse una carga al cuello.

87

Hay que salvar a los pueblos a su pesar.

88

El hombre superior no marcha por caminos ajenos.

89

En el peligro sacamos lo mejor de nosotros mismos.

90

El único medio de fundamentar algo ha sido el sable.

91

Nunca ascendemos tan alto como cuando ignoramos adónde vamos.

92

Decir de dónde vengo, quién soy o adónde voy es superior a mis ideas; y sin embargo, todo eso existe.

93

La única manera de conducir al pueblo es mostrarle un futuro; los jefes son mercaderes de esperanzas.

94

El éxito es el mayor orador del mundo.

95

La necesidad sólo se puede vencer mediante un poder absoluto.

96

Seré el Bruto de los reyes y el César de la república.

97

Quien salva a su patria no viola ley alguna.

98

Una revolución está hecha cuando, para concluirla, basta con deshacerse de una sola persona.

99

Nada funciona en un sistema político en el que no hay acuerdo entre las palabras y las cosas.

100

El éxito es lo que hace grande a un hombre.